

## **September 30, 1986**

### **Order of the Committee of State Security [KGB] of the USSR**

#### **Citation:**

"Order of the Committee of State Security [KGB] of the USSR", September 30, 1986, Wilson Center Digital Archive, HDA SBU, f. 9, spr. 73. Originally published by the Center for Research into the Liberation Movement (TsDVR) together with the Ivan Franko National University of Lviv at <http://avr.org.ua/index.php/viewDoc/24455/>.  
<https://digitalarchive.umd.edu/document/134310>

#### **Summary:**

These documents contain information regarding acceptable levels of radiation on individuals, in foods, as well as on roads, clothing, and equipment.

#### **Credits:**

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

#### **Original Language:**

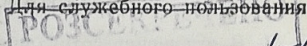
Russian

#### **Contents:**

Original Scan  
Translation - English

24/2-4691 29.11.13

Для служебного пользования



04 03 экв. № 24937/4-101



# КОМИТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ СССР ПРИКАЗ

30 сентября 1986 года

№ 76/ДСП

Москва

О допустимых уровнях содержания радиоактивных веществ, радиоактивного загрязнения, дозах облучения и организации диспансерного наблюдения лиц, подвергшихся воздействию радиации в результате аварии на Чернобыльской АЭС

Объявляя для руководства утвержденные Главным государственным санитарным врачом СССР:

— Временные допустимые уровни содержания радиоактивных веществ в продуктах питания, питьевой воде, лекарственных травах (суммарная бета-активность) от 30 мая 1986 г. № 129—252/ДСП;

— ~~Временные допустимые уровни радиоактивного загрязнения почвы, дорог, паружных и внутренних поверхностей строений после дезактивационных работ от 2 июня 1986 г. № 129—253/ДСП;~~

— ~~Временные уровни допустимого радиоактивного загрязнения кожных покровов, белья, одежды, обуви, транспортных средств, механизмов и средств индивидуальной защиты (мр/ч) на период ликвидации последствий аварии на Чернобыльской АЭС от 2 июня 1986 г. № 129—254/ДСП.~~

участствующих в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской АЭС, руководствоваться мамой радиационной безопасности, утвержденными Министерством вооружения СССР 7 июня 1976 года № 141 и приказом КГБ СССР 6 декабря 1984 года № 142/ДСП. Установить временные дифференцированные нормативы допустимых доз внешнего облучения:

- для личного состава, работающего в местах с уровнями радиации менее 5 мр/ч, - 5 бэр;
- для личного состава, работающего в местах с уровнями радиации 5 мр/ч и более, а также для личного состава операторских групп - 10 бэр.

В исключительных случаях при планировании особо важных работ и при отсутствии медицинских противопоказаний для ограниченного числа сотрудников, участвующих в этих работах, допустимые дозы внешнего облучения до 25 бэр; допуск личного состава работам осуществлять с разрешения начальника Военно-медицинского управления КГБ СССР.

Облучение личного состава в дозах 10 и 25 бэр допускается только для лиц, ранее не облучавшихся или получивших в течение года дозу облучения не более 5 бэр.

Личный состав, получивший предельно допустимую дозу облучения 25 бэр, планируемому повышенному облучению не подвергается. Сотрудников данной категории установить максимально возможную годовую дозу не более 5 бэр, допуск их к работам с источниками ионизирующих излучений производить только по заключению врачебной комиссии с учетом требований пункта "а" статьи 3 Положения № 1 к приказу Министра обороны СССР от 8 декабря 1984 года № 285, объявленного приказом КГБ СССР от 6 декабря 1984 года № 142/ДСП.

Лица, получивших дозы облучения свыше 25 бэр, от работ с источниками ионизирующих излучений отстранять и направлять на медицинское обследование.

Контроль внешнего облучения личного состава, работающего в местностях с уровнями радиации более 1 мр/ч, организовать с использованием индивидуальных дозиметров. При проведении работ или выезда личного состава в районах с уровнями радиации до 1 мр/ч разрешить использовать и расчетный метод определения доз внешнего облучения.

2. Допустить употребление личным составом воды и продуктов питания с уровнями радиоактивных веществ, отличающихся от объявленных Временных допустимых уровней содержания радиоактивных веществ в продуктах питания, питьевой воде, лекарственных травах (суммарной бета-активности) при условии, что суммарное поступление радиоактивных веществ с водой и пищей не превысит  $3,0 \cdot 10^{-7}$  Ки/сутки и  $1,1 \cdot 10^{-5}$  Ки/год."

ося воздействию радиации в результате аварии на АЭС  
приложение № 2).

5. Дополнить Инструкцию по диспансеризации военнотру-  
дящихся КГБ и членов их семей, рабочих и служащих КГБ,  
пенсионеров КГБ и членов их семей, утвержденную приказом  
КГБ СССР от 5 декабря 1983 г. № 155, согласно приложе-  
нию № 3.

Заместитель Председателя Комитета  
генерал-лейтенант

Г. Агеев

Тематические индексы: 5-1-00, 5-11-1, 20-9, 27-5.

главному  
24/2-4691 29.11.13  
Для служебного пользования.

## УТВЕРЖДАЮ

Главный государственный  
санитарный врач СССР  
П. Н. Бургасов

30 мая 1986 года  
№ 129—252/ДСП

Временные допустимые уровни содержания радиоактивных веществ в продуктах питания, питьевой воде, лекарственных травах (суммарная бета-активность)

Вводятся взамен №№ 4104—86 и 4105—86

Наименование	Допустимое содержание (Ки/л, Ки/кг)
Вода питьевая	$1 \cdot 10^{-8}$
Молоко	$1 \cdot 10^{-6}$
Сгущенное молоко	$5 \cdot 10^{-7}$
Сухое молоко	$1 \cdot 10^{-7}$
Творог	$1 \cdot 10^{-7}$
Сыр	$2 \cdot 10^{-7}$
Масло сливочное	$2 \cdot 10^{-7}$
Сметана	$1 \cdot 10^{-7}$
Жиры растительные	$2 \cdot 10^{-7}$
Мargarин	$2 \cdot 10^{-7}$
Мясо и мясопродукты	$1 \cdot 10^{-7}$
Птица	$1 \cdot 10^{-7}$
Яйцо	$5 \cdot 10^{-8}$ (Ки/шт.)
Рыба	$1 \cdot 10^{-7}$
Овощи	$1 \cdot 10^{-7}$
Зелень	$1 \cdot 10^{-7}$
Картофель	$1 \cdot 10^{-7}$
Фрукты, ягоды (свежие)	$1 \cdot 10^{-7}$
Фрукты, ягоды (сушеные)	$1 \cdot 10^{-7}$ сухого веса
Соки	$1 \cdot 10^{-7}$
Зерно, зернопродукты, крупы	$1 \cdot 10^{-8}$
Хлеб и хлебобулочные изделия	$1 \cdot 10^{-8}$
Сахар	$5 \cdot 10^{-8}$
Грибы	$5 \cdot 10^{-7}$
Лекарственные растения	$5 \cdot 10^{-7}$

Заместитель главного государственного  
санитарного врача СССР

А. И. Заиченко

24/2 - 4691 29.11.13

Для служебного пользования

УТВЕРЖДАЮ

Главный государственный  
санитарный врач СССР

П. Н. Бургасов

2 июня 1986 года

№ 129—253/ДСП

**Временные допустимые уровни радиоактивного загрязнения  
почвы, дорог, наружных и внутренних поверхностей строений  
после дезактивационных работ**

Объект	Допустимая мощность экспозиционной дозы, мР/ч
Поверхность дорог: вне населенных пунктов в населенных пунктах	1,5 0,7
Открытые поверхности территорий населенных пунктов, земельных угодий, тротуаров, скверов, спортивных и детских площадок, полей, приусадебных участков и т. д.	0,7
Наружные поверхности жилых домов и других строений	0,7
Внутренние поверхности жилых и служебных помещений	0,3

Примечание. При расчете принималось, что коэффициент загрязненности жилых домов и др. строений принят равным 2 (для деревянных домов).

Заместитель главного государственного  
санитарного врача СССР

А. И. Запченко

24/2 - 4691 29.11.13  
 Для служебного пользования

## УТВЕРЖДАЮ

Главный государственный  
 санитарный врач СССР

П. Н. Бургасов

2 июня 1986 года

№ 129—254/ДСП

Временные уровни допустимого радиоактивного загрязнения  
 кожных покровов, белья, одежды, обуви, транспортных  
 средств, механизмов и средств индивидуальной защиты (мр/ч)  
 на период ликвидации последствий аварии на  
 Чернобыльской АЭС

Объект загрязнения	З о н ы			
	III	II	I	за преде- лами зон
Кожные покровы, нательное белье	2,0	1,0	0,5	0,1
Постельное белье и личная одеж- да	—	1,0	0,5	0,1
Личная обувь	—	—	1,0	0,1
Спецодежда, средства индивиду- альной защиты	5,0	3,0	—	—
Внутренние поверхности транс- портных средств и кабин ме- ханизмов	5,0	3,0	1,0	0,2
Наружная поверхность транспорт- ных средств, механизмов и по- крытия дорог	20	5,0	1,5	0,3

Мощности экспозиционной дозы излучения для зон III, II, I будут  
 сообщены в установленном порядке.

Заместитель главного государственного  
 санитарного врача СССР

А. И. Заиченко

[Handwritten in Ukrainian: "Not secret 24/2-4691 29.11.13]

For service use

Copy No. [obscured by stamp reading in Ukrainian "DECLASSIFIED 24 03 2010"]

COMMITTEE OF STATE SECURITY [KGB] OF THE USSR  
ORDER  
September 30, 1986

No. 76 / FSU ["For Service Use"-here and throughout]

Moscow

On the permissible levels of radioactive substance content, radioactive contamination, doses of radiation, and organization of dispensary observation by individuals exposed to active radiation as a result of the accident at the Chernobyl atomic energy station

Declaring the following affirmations by the Main State Medical Officers of the USSR for the Leadership:

-The temporary permissible levels of radioactive substance content in food products, drinking water, medical herbs (total beta-activity) from May 30th 1986 No. 129-252/FSU;

-The temporary permissible levels of radioactive contamination of soil, roadways, and external and interior surfaces of buildings after the decontamination work of June 2 1986 No. 129-253/FSU;

-The temporary permissible levels of radioactive contamination of leather outerwear, undergarments, clothing, shoes, means of transport, and personal protection mechanisms and equipment (in rads per hour) for the period of time during efforts to eliminate the consequences of the accident at the Chernobyl atomic energy station from June 2, 1986 No. 129-254/FSU,

[The previous two points have been crossed out. There appears to be a missing page here.]

"1. In relation to KGB workers participating in the elimination of the consequences of the accident at the Chernobyl atomic energy station, to be directed by Radiation Safety Standard No. 141 as confirmed by the USSR Ministry of Health on June 7, 1976 and USSR KGB Order No. 142/FSU from December 6, 1984. To establish temporary differentiated standard permissible doses of internal radiation:

- For personnel working in places with a radiation level of 5 microroentgens per hour and more, as well as for personnel from the Task Force 5 microroentgens per hour, - 5 bars;

- For personnel working in places with a radiation level of 5 microroentgens per hour and higher, as well as for personnel from the Task Force - 10 bars.

In exceptional cases in the planning of particularly important work and in cases where there are no medical counter-indications, for a limited number of workers involved in this work, an external radiation limit of up to 25 bars is permitted; to allow personnel to do this work only with the permission of a manager from the Military Medical

Administration of the USSR KGB.

Exposure of personnel to radiation doses of 10 and 25 bars is only permitted for individuals who have never before been exposed or who have sustained a dose of no more than 5 bars in the past year.

Not to subject workers in the category of personnel who have not sustained the maximum allowable dose of 25 bars to the planned increased radiation, and to establish a maximum possible yearly dose of no more than 5 bars, to permit them to work with the original ionizing radiation sources only by the agreement of the Medical Commission in consideration of the required point "a" in Article [obscured] of Resolution No. 1 of Order No. 285 of the USSR Ministry of Defense from December 8, [obscured], and declared by order No. 142/FSU of the USSR KGB from December 6, 19[obscured].

[the page jumps here and a line of text is partially cut]

To remove individuals who sustained radiation doses exceeding 25 bars from work with the original ionizing radiation and send for medical examination.

To organize oversight of external radiation of personnel working in localities with levels of radiation higher than 1 microrentgen per hour with the use of individual dosimeters. When work is conducted or personnel are allocated to districts with radiation levels of up to 1 microrentgen per hour, to also use a calculation method to determine the dosages of external irradiation.

2. To permit the consumption by personnel of water and food products with levels of radioactive substances differing from the declared Temporary Permissible Levels of Radioactive Substance Content in Food products, drinking water, and medical herbs (total beta-activity) under the condition that the total exposure to radioactive substances from water and food does not exceed  $3.0 \cdot 10^{-7}$  Ci Per day, or  $1.1 \cdot 10^{-5}$  Ci per year."

[obscured, pages missing?] to radiation as a result of the accident at the atomic energy station [obscured] Attachment No. 2).

5. To fulfill the KGB Instructions for dispensary military personnel and members of their families, those working and serving in the KGB, KGB retirees and members of their families, as affirmed by Order No. 155 of the USSR KGB from December 5, 1983 in accordance with Attachment No. 3.

Deputy Committee Chair  
Lieutenant General  
G. Ageev

Topic indices: 5-1-00, 5-11-1, 20-9, 27-5

For Service Use [crossed out and "Not secret 24/2 - 4691 29.11.13" handwritten in Ukrainian]

I AFFIRM

Main State Medical Officer of the USSR

P.N. Burgasov

May 30, 1986

No. 129 - 252/FSU

Temporary permissible levels of radioactive substance content in food products, drinking water, and medical herbs (total beta-activity)

Introduced to replace No. 4104-86 and 4105-86

□□□

□□□□

Name

Permissible content (Ci/l, Ci/kg) □□□

□□□□

Drinking water

1 • 10<sup>-8</sup> □□□

□□□□

Milk

1 • 10<sup>-8</sup> □□□

□□□□

Condensed milk

5 • 10<sup>-7</sup>

□□□

□□□□

Powdered Milk

1 • 10<sup>-7</sup> □□□

□□□□

Cottage cheese

1 • 10<sup>-7</sup> □□□

□□□□

Cheese

2 • 10<sup>-7</sup> □□□

□□□□

Butter

2 • 10<sup>-7</sup> □□□

□□□□

Sour cream

1 • 10<sup>-7</sup> □□□

□□□□

Vegetable oil

2 • 10<sup>-7</sup> □□□

□□□□

Margarine

2 • 10<sup>-7</sup> □□□

□□□□

Meat and meat products

1 • 10<sup>-7</sup> □□□

□□□□

Poultry

1 • 10<sup>-7</sup> □□□

□□□□

Eggs

5 • 10-8 (Ci each) □□□

□□□□

Fish

1 • 10-7 □□□

□□□□

Vegetables

1 • 10-7 □□□

□□□□

Herbs

1 • 10-7 □□□

□□□□

Potatoes

1 • 10-7 □□□

□□□□

Fruits, berries (fresh)

1 • 10-7 □□□

□□□□

Fruits, berries (dried)

1 • 10-7 dryweight □□□

□□□□

Juices

1 • 10-7 □□□

□□□□

Grains, grain products, cereals

1 • 10-8 □□□

□□□□

Bread and baked goods

1 • 10-8 □□□

□□□□

Sugar

5 • 10-8 □□□

□□□□

Mushrooms

5 • 10-7 □□□

□□□□

Medical plants

5 • 10-7 □□ □□

Deputy Main State Medical Officer of the USSR

A.I. Zaichenko

For Service Use [Crossed out and "Not secret 24/2-4691 29.11.13" handwritten in Ukrainian]

I AFFIRM

Main State Medical Officer of the USSR  
P.N. Burgasov

June 2nd, 1986  
No. 129-253/FSU

Temporary Permissible Levels of Radioactive Contamination of Soil, Roads, and Exterior and Interior Building Surfaces After Decontamination Work

□□□

□□□□

Item

Permissible Dosage Strength in rads per hour □□□

□□□□

Road Surfaces

□□□

□□□□

Outside populated areas

1.5 □□□

□□□□

Inside populated areas

0.7 □□□

□□□□

Open surfaces inside the territory of populated areas, parks, sidewalks, squares, outdoor recreation areas, playgrounds, fields, etc.

0.7 □□□

□□□□

Outdoor surfaces of houses and other buildings

0.7 □□□

□□□□

Interior surfaces of houses and places of work

0.3 □□ □□

Note: The calculations above are based on the assumption that the coefficient of contamination of apartment houses and other buildings is equal to 2 (for wooden houses).

Deputy Main State Medical Officer of the USSR  
A.I. Zaichenko

For Service Use [Crossed out and "Not secret 24/2-4691 29.11.13" handwritten in Ukrainian]

I AFFIRM

Main State Medical Officer of the USSR

P.N. Burgasov

June 2, 1986

No. 129-254/FSU

Temporary Levels of Permissible Radioactive Contamination of Leather Coverings, Undergarments, Clothing, Shoes, Means of Transport, Personal Protection Mechanisms and Equipment (in rads per hour) During the Period of the Elimination of the Consequences of the Accident at the Chernobyl Atomic Energy Station

□□□

□□□□

Contaminated Item

Zones □□□

□□□□

III

II

I

Outside the Zone Borders □□□

□□□□

Leather coverings and undergarments

2.0

1.0

0.5

0.1 □□□

□□□□

Bedding and personal clothing

-

1.0

0.5

0.1 □□□

□□□□

Personal footwear

-

-

1.0

0.1 □□□

□□□□

Winter outerwear, personal protection equipment

5.0

3.0

-

- □□□

□□□□

Interior surfaces of means of transport

5.0

3.0

1.0

0.2 □□□

□□□□

Exterior surfaces of means of transport and road surfaces

20

5.0

1.5

0.3 □□ □□

The strength of radiation dosages for zones III, II, and I will be communicated according to established protocol.

Deputy Main State Medical Officer of the USSR

A.I. Zaichenko